

DISCOGRAPHIE CANADIENNE DES BEATLES

Par Gilles Valiquette



The Beatles on Apple

THE BALLAD OF JOHN AND YOKO

Gilles Valiquette poursuit sa série d'articles faisant le point sur la discographie canadienne des Beatles. Le compte-rendu se limite principalement aux disques parus alors que le groupe était actif entre 1962 et 1970. Le lecteur est appelé à contribuer via l'adresse courriel sitegv@sympatico.ca. L'auteur a publié un ouvrage sur le sujet intitulé « C'est fou mais c'est tout – Parcours discographique des Beatles au Canada » aux Éditions de l'homme.

DATE DE LANCEMENT : Lundi 2 juin 1969

POCHETTE PROTECTRICE : CAPP 45.S68A, CAPP 45.S68B et APP RS.2A

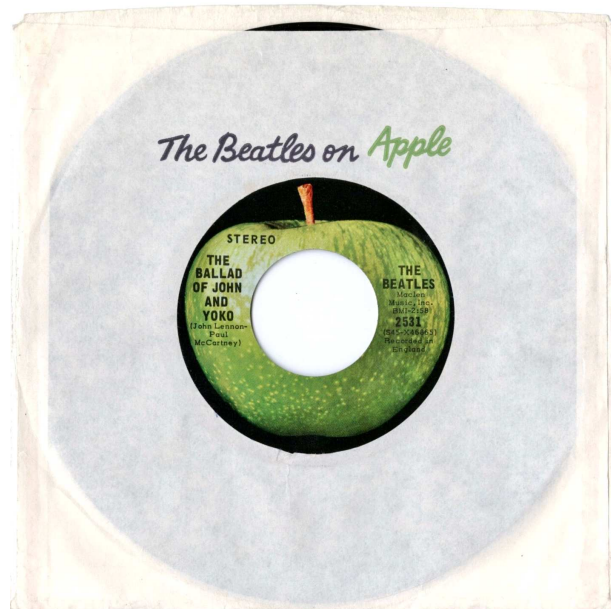
PRESSAGE : COMPO et RCA

CONTEXTE

Si les Beatles s'étaient retrouvés avec treize titres sur les palmarès américains au printemps 1964, les choses avaient bien changé cinq ans plus tard, surtout depuis les changements entrepris à la fin de 1966. De fait, il s'était écoulé six mois entre les singles *Yellow Submarine* et *Strawberry Fields Forever*, cinq mois entre *Lady Madonna* et *Hey Jude* et au-delà de sept mois entre *Hey Jude* et *Get Back*, par exemple.

Dans ce contexte, on était loin de s'attendre à un nouveau 45 tours des Beatles six semaines seulement après la sortie de *Get Back* alors que ce titre performait fort bien sur les palmarès.

THE BALLAD OF JOHN AND YOKO est une chanson qui décrit les événements autour du mariage de John et Yoko. Il avait été question de se marier en mer à partir de Southampton ou rapidement dans la ville de Paris mais finalement à la suggestion de l'assistant des Beatles Peter Brown, c'est à Gibraltar que la cérémonie a lieu le 20 mars. Après les noces, le couple est retourné à Paris pour ensuite atteindre Amsterdam et produire un premier *bed-in* dédié à la paix dans le monde en guise de lune de miel. Suit un voyage éclair avec conférence de presse à Vienne et un retour à Londres avec une autre conférence de presse le 1^{er} avril.



[CAPP 2531 A]

APPLE 2531

THE BALLAD OF JOHN AND YOKO / OLD BROWN SHOE



[APP 2531.PS1A A]

Les photos de la pochette américaine ont été prises par Linda McCartney derrière la demeure de Paul, rue Cavendish à Londres, à courte distance du Studio EMI (APP 2531.PS1A).



[APP 2531.PS1A B]

Discographie canadienne des Beatles – THE BALLAD OF JOHN AND YOKO

Le matin du 14 avril, Lennon débarque chez McCartney et lui fait comprendre qu'il est impératif d'enregistrer une de ses nouvelles compositions le plus tôt possible afin de ne pas perdre le *momentum* du sujet. Après une courte répétition, John et Paul sont chez EMI en après-midi. George Martin est présent ainsi que le sonorisateur Geoff Emerick, maintenant de retour avec l'équipe après neuf mois.

Ringo toujours commis au tournage du film *The Magic Christian* et George étant présumément à l'extérieur du pays, John et Paul assument l'enregistrement de tous les instruments et harmonies vocales sur appareil huit-pistes en débutant avec guitare (John) et batterie (Paul). En fait, ce n'est qu'une fois la session terminée que George et Ringo en ont été informés.

Le tout se conclut aisément en soirée avec un mixage stéréophonique marquant ainsi une étape dans le cheminement artistique du groupe. Premièrement, l'approche 'chronique journalistique' de John sera au centre des premières réalisations du Plastic Ono Band à venir et aussi la réalisation que malgré les conflits professionnels existant entre Lennon et McCartney, ils étaient les meilleurs amis au monde quand venait le temps de créer de la musique ensemble. Sur le plan technique, THE BALLAD OF JOHN AND YOKO sera le premier disque des Beatles à n'être offert qu'en stéréo à travers le monde.

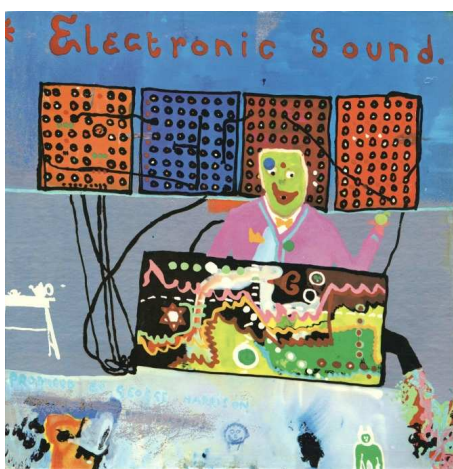
Quant à OLD BROWN SHOE, George en était enthousiaste lorsqu'il l'a présentée à ses collègues lors des derniers jours d'enregistrement du projet *Get Back* au studio Apple. Le titre fut laissé en suspens jusqu'au 25 février où, jour d'anniversaire, George en a produit une nouvelle maquette. Une fois THE BALLAD OF JOHN AND YOKO en banque, le travail du groupe reprend le 16 avril sur OLD BROWN SHOE avec la claire intention de le cristalliser sur la face B du nouveau 45 tours.

CALENDRIER 1969

- Lors des jours consacrés à l'enregistrement de la chanson OLD BROWN SHOE à la mi-avril, deux autres titres sont également abordés : une révision de *I Want You (She's So Heavy)* et *Something*.
- À la fin du mois, on révisé *You Know My Name (Look Up My Number)* enregistré en 1967 ainsi que des versions primitives de *Oh! Darling*, *On Our Way Home/Two of Us*, *Octopus's Garden* et *Let It Be*. Au cours de cette période, les Beatles travaillent en studio généralement sans réalisateur.
- Les 22 et 27 avril, John et Yoko enregistrent un troisième album expérimental qui aura pour titre *Wedding Album*. C'est aussi au cours du 22 que John devient John Winston 'Ono' Lennon lors d'une cérémonie sur le toit des bureaux Apple.
- La dispute entre les Beatles et Triumph Investments concernant la gérance du groupe se règle hors cours le 24 avril.
- Une réception a lieu le 4 mai afin de célébrer la fin du tournage du film *The Magic Christian* dont Ringo est une des vedettes.
- Le 5 mai, ATV représenté par Lew Grade acquiert le contrôle de Northern Songs, maison d'édition propriétaire des droits des chansons des Beatles.



[CAPP 3357.SC A]



[CAPP 3358.SC A]

John et Yoko lancent l'album *Unfinished Music No. 2 – Life with the Lions* (ST-3357) et George Harrison *Electronic Sounds* (ST-3358) le 9 mai en Grande-Bretagne. Ces microsillons commercialisés sur label Zapple paraissent le 26 en Amérique du Nord alors que Lennon est à Montréal.

Discographie canadienne des Beatles – THE BALLAD OF JOHN AND YOKO

- Le 8 mai, John, George et Ringo signent un contrat avec ABKCO rendant Allen Klein gérant des Beatles et chef de la direction chez Apple. L'annonce officielle a lieu le 20 alors qu'une purge ingrate s'ensuit dans l'organisation.
- À la fin du mois, le sonorisateur Glyn Johns conclut la réalisation de l'album *Get Back*. McCartney étant en vacances et John et Yoko à l'extérieur, seul Harrison est présent pour entendre et approuver l'album.

UN DEUXIÈME BED-IN : MONTRÉAL

Alors qu'on préparait la mise en marché de BALLAD OF JOHN AND YOKO, les Lennon jonglaient avec l'idée de produire un deuxième événement afin de promouvoir la paix dans le monde.

Au départ, on parlait d'un deuxième *bed-in* campé cette fois-ci à New York, mais les autorités américaines refusaient l'accès au pays à John suite à une affaire de possession de drogues illicites l'automne précédent en Angleterre. Le couple se rend alors aux Bahamas le samedi 24 mai mais a tôt fait de réaliser que la chaleur ambiante là-bas aurait rendu l'expérience inconfortable. Finalement, on choisit Montréal parce que la ville est près des États-Unis et qu'à partir de cette métropole, on peut aisément communiquer avec les grands centres nord-américains.

Sans annonce aucune, John et Yoko débarquent à Montréal (via Toronto) le dimanche 25 mai et s'installent à l'hôtel Reine-Élisabeth, rue Dorchester (maintenant René-Lévesque). À son arrivée, Lennon demande à parler à un représentant d'EMI.



[690317 - RPM - Pierre Dubord, Lee Gagnon et Paul White]



[Scott and Lennon 2 - EDIT]

À gauche, Pierre Dubord, directeur artistique Québec, Lee Gagnon, pianiste de jazz, et Paul White, directeur national chez Capitol au printemps 1969. À droite, Roger Scott, animateur à CFOX de 1967 à 1971, à l'hôtel Reine-Élisabeth avec John Lennon.

C'est Pierre Dubord, directeur artistique francophone chez Capitol qui est appelé à faire le suivi. Lennon a besoin d'argent liquide et Dubord se demande si, face à la situation, il ne doit pas en retirer de son compte personnel. Il fait les démarches qui s'imposent face à son supérieur, Paul White. Le directeur autorise un déboursé à la condition que Lennon signe un document autorisant la maison de disques à récupérer le montant à même les redevances dues à l'Artiste. En pratique, il n'y eut aucun problème malgré un moment inconfortable pour Dubord.

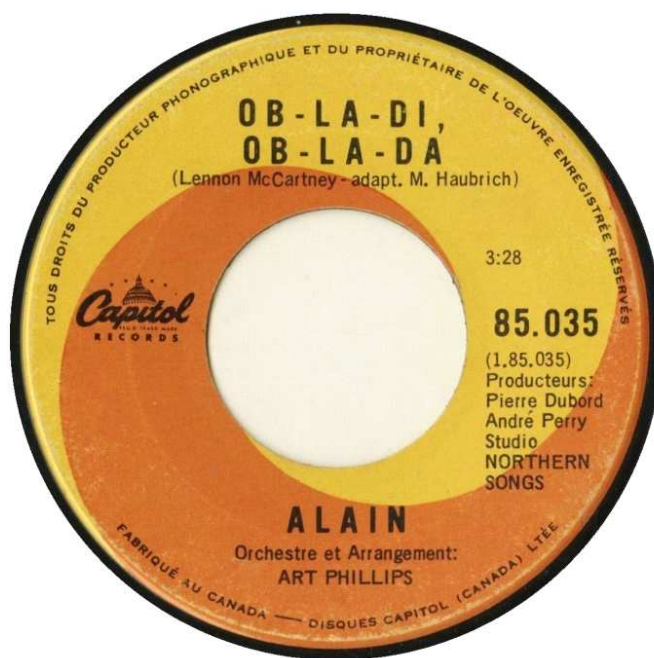
Du 26 mai au 2 juin, John et Yoko reçoivent des personnalités influentes à la chambre 1742 du Reine Élisabeth tentant de les convaincre des bienfaits d'une paix universelle. Plusieurs reportages et documentaires au sujet de l'événement ont été réalisés pendant et après le passage marquant du couple qui se présentera trois fois au Canada au cours de l'année '69.

Roger Scott, l'animateur d'origine britannique au micro de CFOX à Montréal, a passé une bonne partie de la semaine à l'hôtel avec le couple au point où il est arrivé en retard pour une de ses émissions du soir. Il a été congédié

sur-le-champ. Lorsque Lennon a été mis au courant de la situation, il écrit un mot personnel au patron de Scott pour lui dire que le retard était en réalité de sa faute. Scott a pu reprendre son poste.



[APEX 13190.01 A]



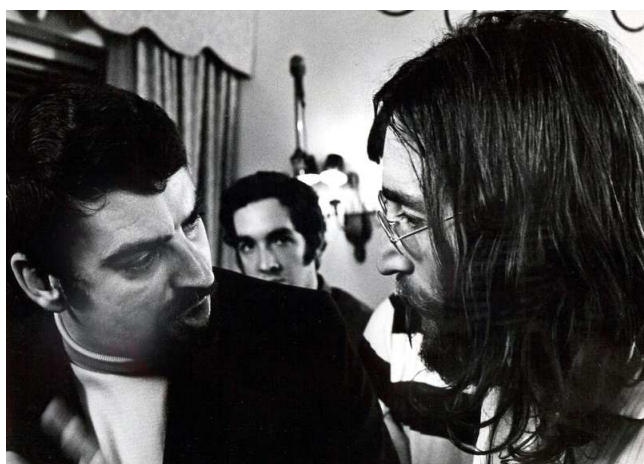
[CCAN 85035.01 A]

Deux réalisations d'André Perry avant sa participation à l'enregistrement de *Give Peace A Chance* (Apex 9-13190 et Capitol 85.035).

GIVE PEACE A CHANCE

- Le point culminant du *bed-in* à Montréal a sans équivoque été l'enregistrement de *Give Peace A Chance* le dimanche 1^{er} juin, soit la dernière journée du séjour. Lennon avait eu l'idée de cristalliser un hymne à la paix avant même d'arriver en ville comme en témoigne une maquette enregistrée lors d'une entrevue à l'hôtel King Edward de Toronto le 25. Pour ce faire, on a besoin de mandater une équipe pour capter la performance sur bande. Lennon fait de nouveau appel à Dubord.

Pierre Dubord avait déjà une relation d'affaires avec un certain André Perry. Perry est d'abord un musicien de jazz, un batteur. Pendant quelques années, il fait partie du groupe Van Dykes et enregistre quelques disques. Il tente même une carrière de chanteur de charme au début des années 60. Mais surtout, il s'investit dans un studio d'enregistrement de calibre professionnel au sous-sol de sa demeure à Brossard, en banlieue de Montréal. Ses activités sont florissantes et Capitol/Dubord est parmi ses bons clients.



[Perry, Dubord et Lennon]

Dubord demande donc à Perry s'il aurait l'amabilité de louer ses équipements pour le projet de Lennon. De fait, les équipements de Perry étaient déjà installés à la Place des Arts pour la présentation d'une comédie musicale, mais ne voulant pas rater l'occasion, Perry prend l'initiative de louer un multipiste et quatre micros chez RCA pour s'installer dans une des pièces adjacentes du 1742. Malgré les conditions moins qu'idéales pour ce genre d'exercice, le tout se passe sans anicroche.

À gauche, André Perry, Pierre Dubord et John Lennon dans la chambre 1742.

Parmi les chanteurs présents lors de l'événement, on reconnaît Timothy Leary, Tommy Smothers, Derek Taylor, Rabbi Abraham Felder et certains membres du Radha Krishna Temple local.

Quand même, on rapporte que Perry aurait ajouté des voix à son studio pour donner plus de corps à l'enregistrement initial. Parmi ces voix auraient participé Robert Charlebois et Mouffe.

Par ailleurs, on rapporte aussi qu'à son retour à Londres, Lennon aurait demandé à Ringo de raffermir le rythme de la chanson aux percussions et aurait engagé un chœur pour meubler la participation vocale. Cela dit, aucun document n'existe pour confirmer cette thèse.

Give Peace a Chance et sa face B *Remember Love* (mettant en vedette Yoko Ono) est mis en marché au cours de la première semaine de juillet. Il est le premier 45 tours solo d'un membre des Beatles ainsi que le premier disque du Plastic Ono Band. Bien que la chanson soit une création de John Lennon, elle est officiellement créditée à Lennon-McCartney.

Lorsqu'on demande à Perry ce qu'il souhaiterait recevoir en échange de ses services, il répond : « ... Simple-ment avoir mon nom et mon adresse sur le disque ». Ainsi, le nom de ce Montréalais s'est vu diffusé à l'échelle mondiale pendant les quelque 25 années où le disque a été publié. La carrière internationale de Perry était lancée alors qu'il est reconnu aujourd'hui comme une des figures légendaires du domaine de l'enregistrement au Québec et au Canada.



[APP 1809.PS1 A (Straight)]

La pochette accompagnant *Give Peace a Chance* à sa sortie (APP 1809.PS).



[CAPP 1809.01 A]



[APP 1809.01 A]

Discographie canadienne des Beatles – THE BALLAD OF JOHN AND YOKO

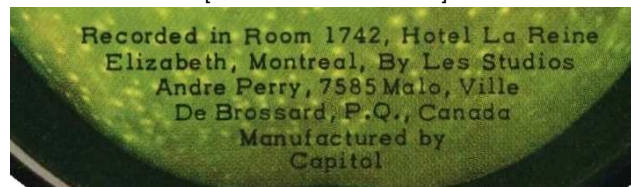


[APP 13.01 A]



[IrAPP 13.01 A]

[CAPP 1809.01 A - EDIT]



Parmi les éditions originales affichant le nom et l'adresse d'André Perry, on retrouve celles publiées au Canada, aux États-Unis, en Grande-Bretagne et en Irlande.



[APP 5786.01A A]



[APP 5786.02B A]



En Grande-Bretagne, les 45 tours Apple sont commercialisés sous deux formats : avec ou sans perforation. Les collectionneurs attribuent une valeur bonifiée aux versions 'pomme intègre'. Dans le cas du simple THE BALLAD OF JOHN AND YOKO / OLD BROWN SHOW, les exemplaires de première génération affichent la mention "Sold in U.K. ..." au centre (APP 5786.01A).

CALENDRIER 1969 (suite)

- Le 1^{er} juillet, John, Yoko, leurs enfants Julian et Kyoko, sont victimes d'un accident d'automobile en Écosse. Ringo et son épouse Maureen remplacent John et Yoko afin de promouvoir la sortie de *Give Peace a Chance* quelques jours plus tard.
- Le 9 juillet est la journée où l'on installe un lit pour Yoko Ono au Studio EMI.
- Le 8 août, Iain MacMillan photographie les Beatles traversant Abbey Road pour les besoins d'un nouvel album.
- Paul McCartney change le nom de sa compagnie Adagrose Ltd. à McCartney Productions Ltd. (MPL) le 21 août.
- Le 27, chacun des Beatles vend ses parts dans NEMS, compagnie mise sur pied jadis par le regretté Brian Epstein.
- Naissance de Mary McCartney le 28 août 1969. Dire que 50 ans plus tard, elle assumera la direction graphique de *McCartney III*.
- John et Yoko retournent au Canada le 13 septembre afin de participer au 'Rock and Roll Revival' ayant lieu au Varsity Stadium dans la région de Toronto et mettant en vedette plusieurs pionniers du domaine. Pour l'occasion, Lennon organise hâtivement un premier Plastic Ono Band comprenant Eric Clapton à la guitare, Klaus Voorman à la basse et Alan White à la batterie.

VENTES ET PALMARÈS

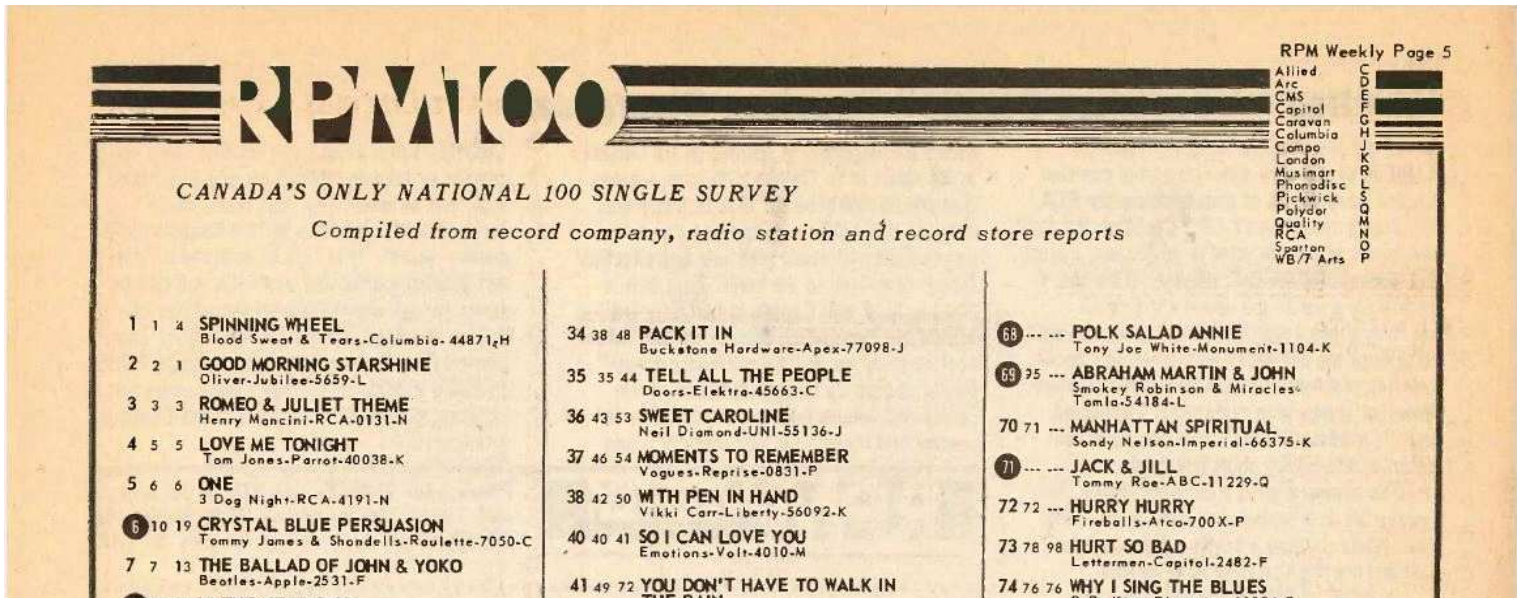
- À CJTR Trois-Rivières comme dans plusieurs autres stations radiophoniques, GET BACK / DON'T LET ME DOWN (Apple 2490) était confortablement installé en première position lorsque THE BALLAD OF JOHN AND YOKO se montre le bout du nez à l'été '69.

	<h2 style="margin: 0;">PALMARES</h2> <p style="margin: 0;">SEMAINE DU 27 JUIN 1969</p> <h3 style="margin: 0;">AMERICAIN</h3>	
<p>1/1 GET BACK Beatles (Apple 2490)</p> <p>2/3 IN THE GHETTO Elvis Presly (R.C.A. 9741)</p> <p>3/5 ROMEO & JULIET THEME H.Mancini (R.C.A. 131)</p> <p>4/2 BAD MOON RISING Creedence Clearwater (Fan. 922)</p> <p>5/11 TOO BUSY THINKING ABOUT MY.. M.Gaye (Tamla 54181)</p> <p>6/8 GRAZIN' IN THE GRASS Friends of Distinction (RCA107)</p> <p>7/12 ONE 3Dogs Nights (R.C.A. 4191)</p> <p>8/7 THESE EYES Guess Who (Nimbus 9005)</p> <p>9/13 ISRAELITES D.Dekker (UNI-55129)</p> <p>10/26 HANDS OF THE CLOCK Life (Polydor 540.009)</p> <p>11/14 GOOD MORNING STARSHINE Oliver (Jubilee 5659)</p> <p>12/10 MORE TODAY THAN YESTERDAY Spiral Starecase (Col-4474)</p>	<p>26/22 MADICINE MAN Buchanan Bros. (Apex 3302)</p> <p>27/19 AUQARIUS 5th Dimensions (SCS-772)</p> <p>28/17 RIVER IS WIDE Grass Roots (R.C.A. 4187)</p> <p>29/21 WINDMILLS OF YOUR MIND D. Springfield (Phi. 2623)</p> <p>30/38 WHAT DOES IT TAKES Jr. Wlaker (Tamla 35026)</p> <p>31/50 COLOR HIM FATHER Winstons (Metromedia 117)</p> <p>32/36 NO MATTER WHAT SIGN YOU ARE Diana Ross (Tamla 1448)</p> <p>33/45 LOVE IS BLUE Dells (Cadet 5641)</p> <p>34/32 I'VE BEEN HURT Bill Deal (Heritage 812)</p> <p>35/-- I TURNED ON YOU Isley Broththers (Buddah 902)</p> <p>36/34 SPECIAL DELIVERY 1910 Fruitgums Co. (Buddah 114)</p> <p>37/-- BALLAD OF JOHN AND YOKO Beatles (Aple 2531)</p>	

[690627USA CJTR - EDIT (37)]

Discographie canadienne des Beatles – THE BALLAD OF JOHN AND YOKO

- À Montréal, THE BALLAD OF JOHN AND YOKO est numéro un au sondage NOW 30 de la station CFOX du 28 juin.
- À Toronto, la station baromètre CHUM suit la tendance de certaines stations américaines et censure THE BALLAD OF JOHN AND YOKO face à l'emploi répété du mot 'Christ' au refrain ('*Christ, you know it ain't easy...*'). Le disque ne s'est donc jamais classé au palmarès CHUM.



[690714 RPM100 - EDIT]

À l'échelle nationale, THE BALLAD OF JOHN AND YOKO n'atteint pas mieux qu'une 7^e position au Canada comme en témoigne le palmarès RPM100 du 14 juillet 1969.

- Contrairement aux deux 45 tours précédents des Beatles (*Hey Jude* et *Get Back*), la face B du disque, en l'occurrence OLD BROWN SHOE de George Harrison, s'avère totalement absente des palmarès.

PARTICULARITÉS TECHNIQUES

- La fabrication du 2531 a été assignée aux deux usines, COMPO [CAPP 2531.01A] et RCA [CAPP 2531.01B] dont on ne rapporte qu'une seule variation.
- Chacune des usines a pris en charge sa gravure. Les inscriptions RCA affichent généralement de plus petits caractères que celles de COMPO.

Les codes matriciels inscrits à la main sont « S-45-X46865-W1 » ou « S-45-X46865 W3 » sur la face A et « S-45-X46866 -W1 », « S-45-X46866 -X2 » ou « S-45-X46866 X4 » sur la face B.

- Deux rééditions officielles ont suivi : celle de 1976 dans le cadre de la collection canadienne Beatles Forever sur label corail [CCAN 2531.76/76PS] et celle de 1983 avec bague arc-en-ciel produite chez CBS [CCAN 2531.83].

Au moment d'écrire ces lignes, on ne rapporte aucune réédition sur label Capitol violet. Cet état de fait ainsi que le nombre réduit de rééditions semble indiquer une demande relativement faible pour ce 45 tours de Beatles.

DISCOGRAPHIE



[CAPP 2531.01A A]



[CAPP 2531.01A B]

CAPP 2531.01A

Pressage COMPO – édition originale – juin 69



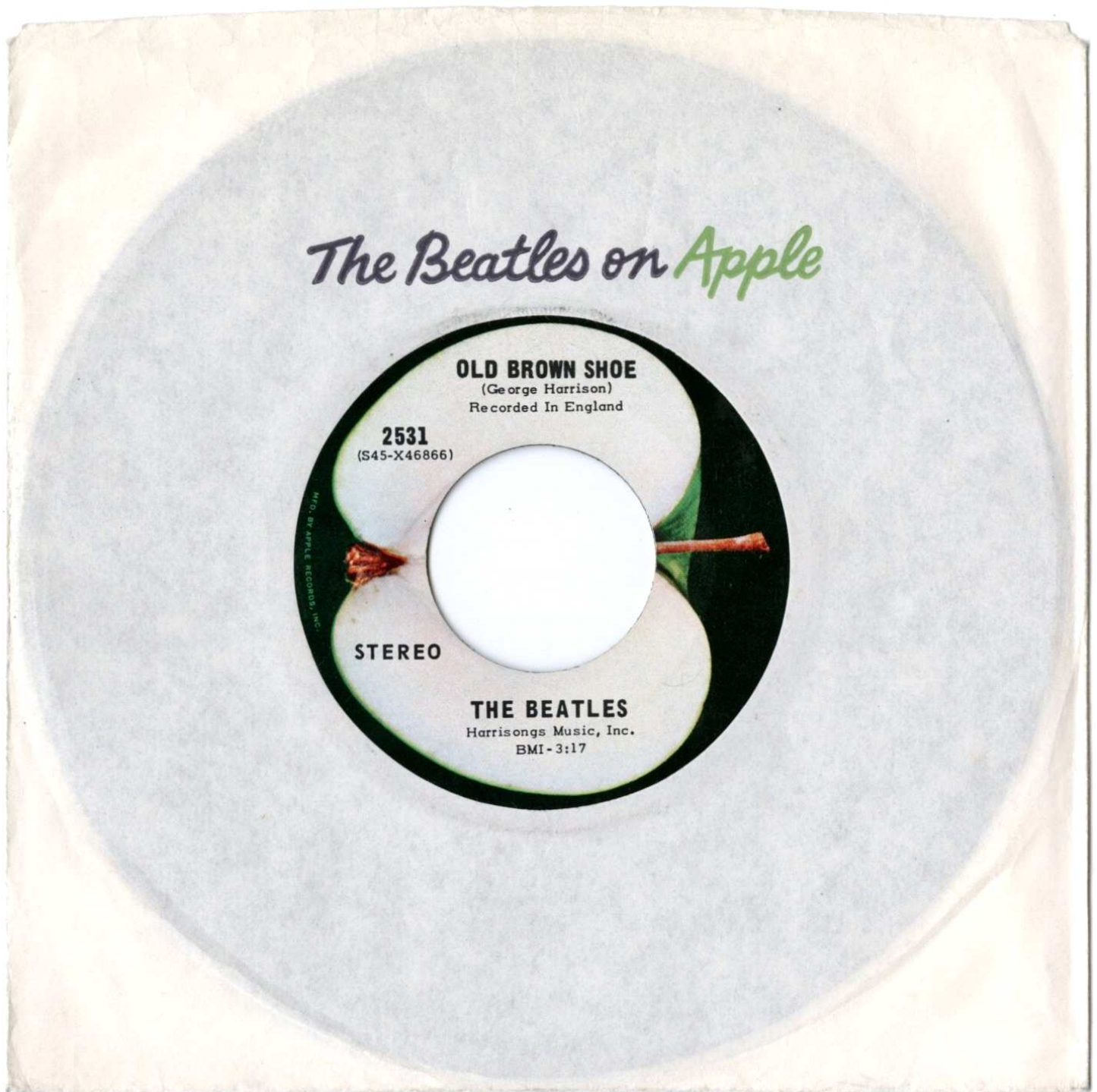
[CAPP 2531.01B A]



[CAPP 2531.01B B]

CAPP 2531.01B

Pressage RCA – édition originale – juin 69



Fondé à Québec par Roger T. Drolet en novembre 1994, **Beatles Québec** est un fan club dédié à l'œuvre et à la carrière des Beatles.

Rédaction : Gilles Valiquette
Corrections : Alain Lacasse
et Richard Baillargeon

Infographie : Lionel Rochette.



© Le texte et les photos de ce document sont protégés par la loi sur le droit d'auteur du Canada. Toute reproduction totale ou partielle est formellement interdite sans l'autorisation écrite de **BEATLES QUÉBEC**.